Porównanie tłumaczeń Jozuego 2:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedzieli do niej ci mężczyźni: Ręczymy za was własnym życiem\* – jeśli nie rozgłosicie tej naszej sprawy. Gdy więc JAHWE wyda nam tę ziemię, okażemy ci łaskę i wierność.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Ręczymy za was własnym życiem, תַחְּתֵיכֶם לָמּות נַפְׁשֵנּו , idiom: Nasza dusza za was na śmierć. [↑](#footnote-ref-2)